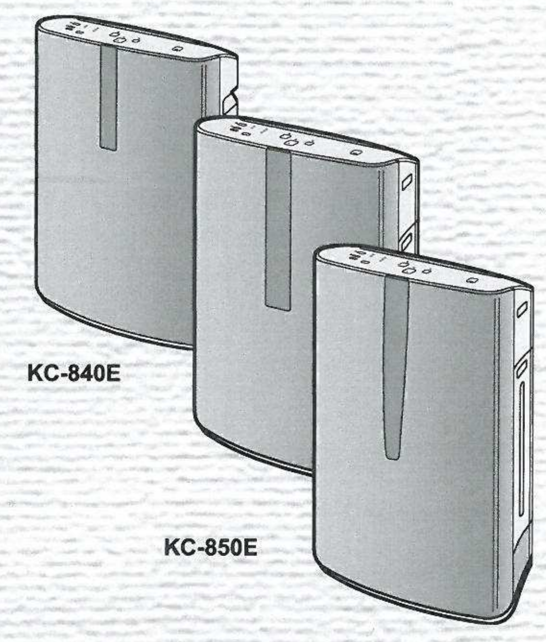




*Plasmacluster is a trademark of Sharp Corporation.



KC-840E
KC-850E
KC-860E



Hauptvertrieb Österreich Luftreiniger Sharp
KOFEC GmbH A-7423 Pinkafeld
Tel.: 03357 / 426 28 11
E-Mail: kontakt@ko-fec.com
Web: www.alpinair.at

AIR PURIFIER with Humidifying Function OPERATION MANUAL

ENGLISH

LUFTREINIGER mit Befeuchtungsfunktion BEDIENUNGSANLEITUNG

DEUTSCH

Purificateur d'air avec fonction d'humidification MANUEL D'UTILISATION

FRANÇAIS

LUCHTREINIGER met luchtbevochtiger GEBRUIKSAANWIJZING

NEDERLANDS

Воздухоочиститель с функцией увлажнения РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУССКИЙ

Printed in China
TINS-A347KKRZ 09F- ①

KC-840E_rus-2.indd 1 2009/06/18 14:43:59

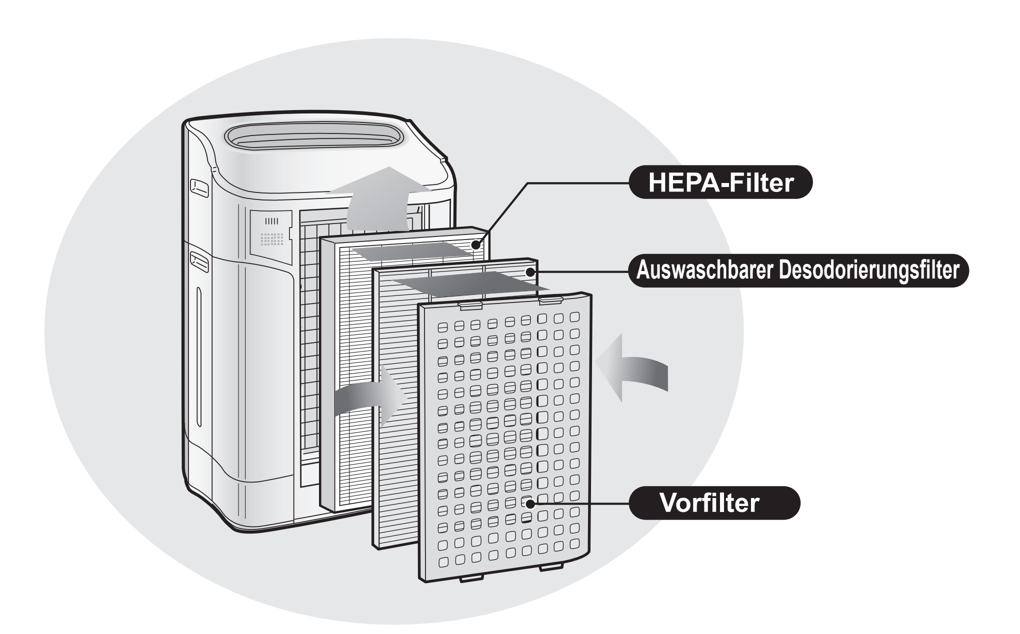
Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme Ihres neuen Luftreinigers sorgfältig durch.

Der Luftreiniger saugt die Raumluft durch seinen Lufteinlass ein, führt diese Luft durch einen Vorfilter, einen auswaschbaren Desodorierungsfilter sowie einen HEPA-Filter im Inneren des Geräts und gibt die gereinigte Luft anschließend über den Luftauslass wieder aus. Der HEPA-Filter ist in der Lage, 99,97 % aller bis zu 0,3 Mikrometer kleinen Staubpartikel zu beseitigen, die mit der angesaugten Luft durch den Filter geführt werden, und trägt so auch dazu bei, schlechte Gerüche zu beseitigen. Der auswaschbare Desodorierungsfilter absorbiert Schritt für Schritt die Gerüche beim Passieren der Luft durch den Filter.

Einige der durch die Filter absorbierten Gerüche können sich allerdings gegenseitig beeinflussen und so nach einer bestimmten Zeit eine eigene Geruchsentwicklung verursachen. Je nach Betriebsumgebung und insbesondere bei Verwendung des Gerätes unter extremen Bedingungen (die nicht mehr den Bedingungen in einem herkömmlichen Haushalt entsprechen), kann sich diese Geruchsentwicklung in einer kürzeren Zeit als ursprünglich angenommen verstärken. Falls diese Geruchsentwicklung anhält, sollten die Filter ausgetauscht werden.

HINWEIS

- Der Luftreiniger wurde für die Beseitigung von in der Luft enthaltenem Staub und Gerüchen konzipiert; für eine Beseitigung schädlicher Gase (beispielsweise von in Zigarettenrauch enthaltenem Kohlenmonoxid) ist er nicht geeignet. Falls die Quelle eines bestimmten Geruchs nicht eliminiert wird, ist auch der Luftreiniger nicht in der Lage, diesen Geruch vollständig zu beseitigen.



(Dieselbe Abbildung wurde auch beim Modell „KC-850E" verwendet.)

DEUTSCH

LEISTUNGSMERKMALE

Einzigartige Kombination unterschiedlichster Technologien zur Luftbehandlung
Dreifachfilter-System + Plasmacluster + Luftbefeuchtung

SAMMELT STAUB*
Der auswaschbare Vorfilter entfernt Staub und andere größere Partikel aus der Luft.

REDUZIERT GERÜCHE
Der auswaschbare Desodorierungsfilter absorbiert die meisten herkömmlichen Haushaltsgerüche.

REDUZIERT POLLEN UND SCHIMMELPILZE*
Der HEPA-Filter fängt 99,97 % aller bis zu 0,3 Mikrometer kleinen Partikel ein.

AUFFRISCHUNG
Die Plasmacluster-Technologie sorgt für eine Verbesserung der Raumluft ähnlich wie in der Natur: sie gibt eine genau ausbalancierte Menge an positiven und negativen Ionen ab.

LUFTBEFEUCHTUNG
Eine Füllung reicht für bis zu 10 Stunden.**

*Wenn Luft durch das Filtersystem geführt wird.

**Raumgröße:
bis zu 48m^2. (KC-860E)
bis zu 38m^2. (KC-850E)
bis zu 26m^2. (KC-840E)

Die Sensortechnologie überwacht ständig die Luftqualität und stellt den Betrieb auf Grundlage der ermittelten Luftreinheit und -feuchtigkeit automatisch ein.

INHALT

Wir danken Ihnen herzlich für den Kauf eines Luftreinigers von SHARP. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Luftreiniger in Betrieb nehmen.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei Bedarf nachschlagen können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen eine Reihe grundlegender Sicherheitshinweise einschließlich der folgenden beachtet werden:

WARNUNG - Bitte halten Sie sich an die folgenden Anweisungen, um das Risiko von Stromschlägen, Bränden oder Verletzungen bei Personen zu vermeiden:

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch.
- Verwenden Sie ausschließlich eine Steckdose mit einer Spannung von 220 ~ 240 Volt.
- **Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder wenn der Anschluss an die Wandsteckdose instabil ist.**
- Entfernen Sie regelmäßig den auf dem Stecker befindlichen Staub.
- **Stecken Sie niemals Ihre Finger oder irgendwelche Gegenstände in den Lufteinlass oder -auslass.**
- **Halten Sie beim Entfernen des Netzsteckers stets den Stecker selbst und niemals das Kabel fest.** Anderenfalls kann es zu einem Kurzschluss und dadurch zu einem elektrischen Schlag bzw. Brand kommen.
- **Fassen Sie den Stecker niemals mit feuchten Händen an.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Gasgeräten oder offenen Flammen.**
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät stets von der Stromversorgung abtrennen, bevor Sie den Wasserbehälter auffüllen, das Gerät reinigen oder das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwendet werden soll. Anderenfalls kann es zu einem Kurzschluss und dadurch zu einem elektrischen Schlag bzw. Brand kommen.
- **Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller selbst, eine seiner Service Niederlassungen, ein durch Sharp autorisierten Dienstleister oder durch einen qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um mögliche Risiken zu vermeiden.**
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Sie Insektenspray verwenden oder wenn es sich in einem Raum befindet, in dem ölige Rückstände, Rauch von Räucherstäbchen, Funken eben angezündeter Zigaretten, chemische Dämpfe o. ä. in der Luft vorhanden sind; dasselbe gilt für Räume wie beispielsweise Badezimmer, in denen das Gerät feucht werden könnte.
- Lassen Sie bei der Reinigung des Geräts die gebotene Vorsicht walten. Stark ätzende Reinigungsmittel können eine Beschädigung der Außenfläche verursachen.
- Die Servicearbeiten an diesem Luftreiniger sollten ausschließlich durch ein von Sharp autorisierten Dienstleister ausgeführt werden. Konsultieren Sie bei irgendwelchen Fragen oder Problemen hinsichtlich erforderlicher Einstellungen oder Reparaturen eine Service-Niederlassung in Ihrer Nähe.
- Entfernen Sie vor einem Transport des Geräts zuerst den Wasserbehälter und die Luftbefeuchtungswanne und halten Sie das Gerät beim Transport an beiden Griffen fest.
- Trinken Sie niemals das Wasser aus der Luftbefeuchtungswanne oder dem Wasserbehälter.
- Ersetzen Sie das Wasser im Wasserbehälter täglich durch frisches Leitungswasser und reinigen Sie den Wasserbehälter und die Luftbefeuchtungswanne in regelmäßigen Abständen. (Siehe dazu Seite D-12 und D-13).
  Lassen Sie das Wasser aus dem Wasserbehälter und der Luftbefeuchtungswanne ab, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden. Falls das Wasser im Wasserbehälter bzw. in der Luftbefeuchtungswanne belassen wird, kann es zu Schimmelpilz- oder Bakterienbildung kommen, was schlechte Gerüche zur Folge hat.
  In einigen wenigen Fällen können die so entstandenen Bakterien sogar schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit haben.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) gedacht, die nur über eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder mangelndes Wissen oder Erfahrung verfügen.
  Es sei denn ihnen wurde Aufsicht oder Anweisung zur Benutzung des Gerätes, von einer für deren Sicherheit verantwortliche Person, gegeben.
  Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

HINWEIS - Störung des Radio- oder Fernsehempfangs

Falls dieser Luftreiniger eine Störung des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, versuchen Sie bitte, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne anders aus oder installieren Sie diese an einem anderen Ort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Radio/Fernsehgerät.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit einem anderen Stromkreis verbunden ist als die Steckdose, an die das Radio/Fernsehgerät angeschlossen ist.
- Konsultieren Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

SICHEITHEITSHINWEISE FÜR DEN BETRIEB

- Blockieren Sie niemals den Lufteinlass bzw. -auslass.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe oder auf heißen Objekten wie beispielsweise Herde, oder an Orten, an denen es mit heißem Dampf in Kontakt kommen könnte.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in aufrechter Stellung.
- **Halten Sie das Gerät beim Transport immer an beiden Griffen fest. Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es in Betrieb ist.**
- **Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn die Filter, der Wasserbehälter oder die Luftbefeuchtungswanne nicht ordnungsgemäß installiert sind.**
- **Waschen Sie den HEPA-Filter niemals aus; er kann nicht wiederverwendet werden.**
  Die Filterleistung würde dadurch nicht verbessert, obendrein besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Fehlfunktionen.
- **Reinigen Sie die Außenflächen des Geräts nur mit einem weichen und trockenen Tuch.**
  Verwenden Sie keine leicht flüchtigen Flüssigkeiten und/oder Reinigungsmittel.
  Anderenfalls könnte die Oberfläche beschädigt oder rissig werden.
  Darüber hinaus könnte es zu einer Fehlfunktion der Sensoren kommen.
- **Die Häufigkeit der erforderlichen Wartung (Entkalkung) variiert je nach Wasserhärte oder Reinheit des von Ihnen verwendeten Wassers; je härter das Wasser ist, desto häufiger ist eine Entkalkung erforderlich.**
- **Halten Sie das Gerät von Wasser fern.**

DEUTSCH

RICHTLINIEN ZUR INSTALLATION

- **Stellen Sie das Gerät für die Inbetriebnahme mindestens 2 m von Geräten entfernt auf, die elektromagnetische Felder erzeugen können oder mit Hochfrequenz arbeiten (wie beispielsweise Fernsehgeräte oder Radios), um elektrische Störungen zu vermeiden.**
- **Meiden Sie Aufstellungsorte, an dem sich der Sensor im direkten Luftstrom (Wind) befindet.**
  Anderenfalls funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß.
- **Meiden Sie Aufstellungsorte, an denen Möbel, Textilien oder andere Gegenstände mit dem Lufteinlass bzw. -auslass in Kontakt kommen oder diesen blockieren könnten.**
- **Meiden Sie Aufstellungsorte, an denen das Gerät Kondensation oder extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt wäre. Die Betriebsumgebung ist geeignet, wenn die Raumtemperatur zwischen 5 und 35 ºC liegt.**
- **Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche auf und achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation.**
  Wenn das Gerät auf einem dicken Teppich aufgestellt wird, kann es zu leichten Vibrationen kommen.
  Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche auf, damit kein Wasser aus dem Wasserbehälter bzw. der Luftbefeuchtungswanne austritt.
- **Meiden Sie Aufstellungsorte, an denen sich Fett oder öliger Rauch ansammelt.**

  Anderenfalls könnte die Geräteoberfläche rissig werden oder es könnte eine Fehlfunktion des Sensors verursacht werden.
- **Stellen Sie das Gerät 30~60 cm (1~2 ft) von der Wand entfernt auf, um eine ausreichende Luftbewegung zu gewährleisten.**

  Mit der Zeit kann es zu einer Verunreinigung der Wand direkt hinter dem Luftauslass kommen. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg am selben Ort verwenden, reinigen Sie die dahinter befindliche Wand bitte regelmäßig und schützen Sie sie durch eine Vinylfolie o. ä., um eine Verunreinigung der Wand zu vermeiden.

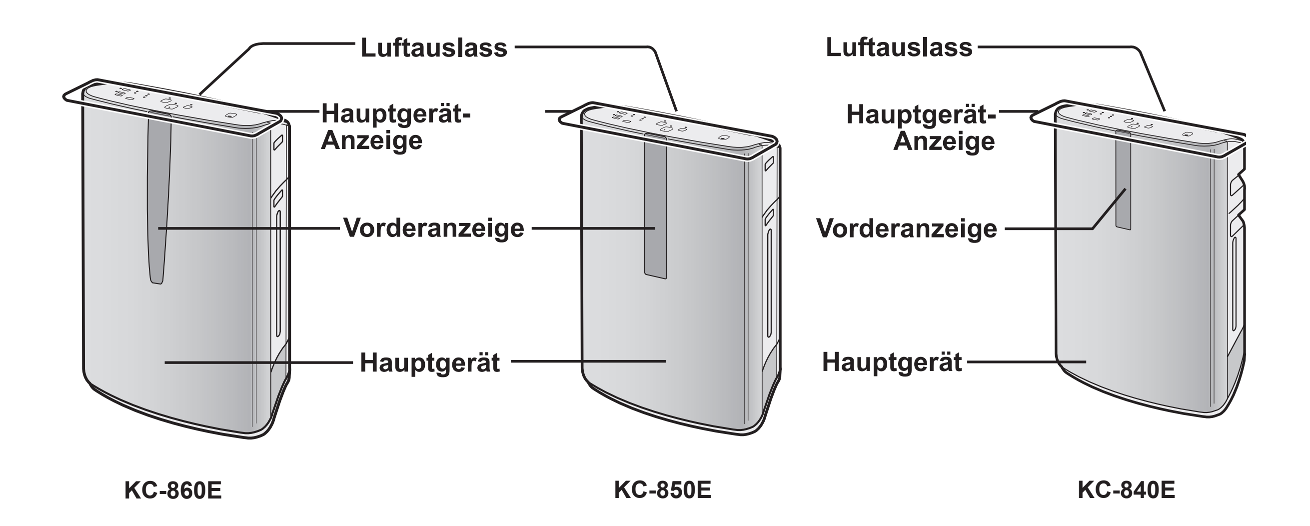
RICHTLINIEN ZUM UMGANG MIT FILTERN

- Befolgen Sie für eine ordnungsgemäße Pflege und Wartung der Filter alle in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen.

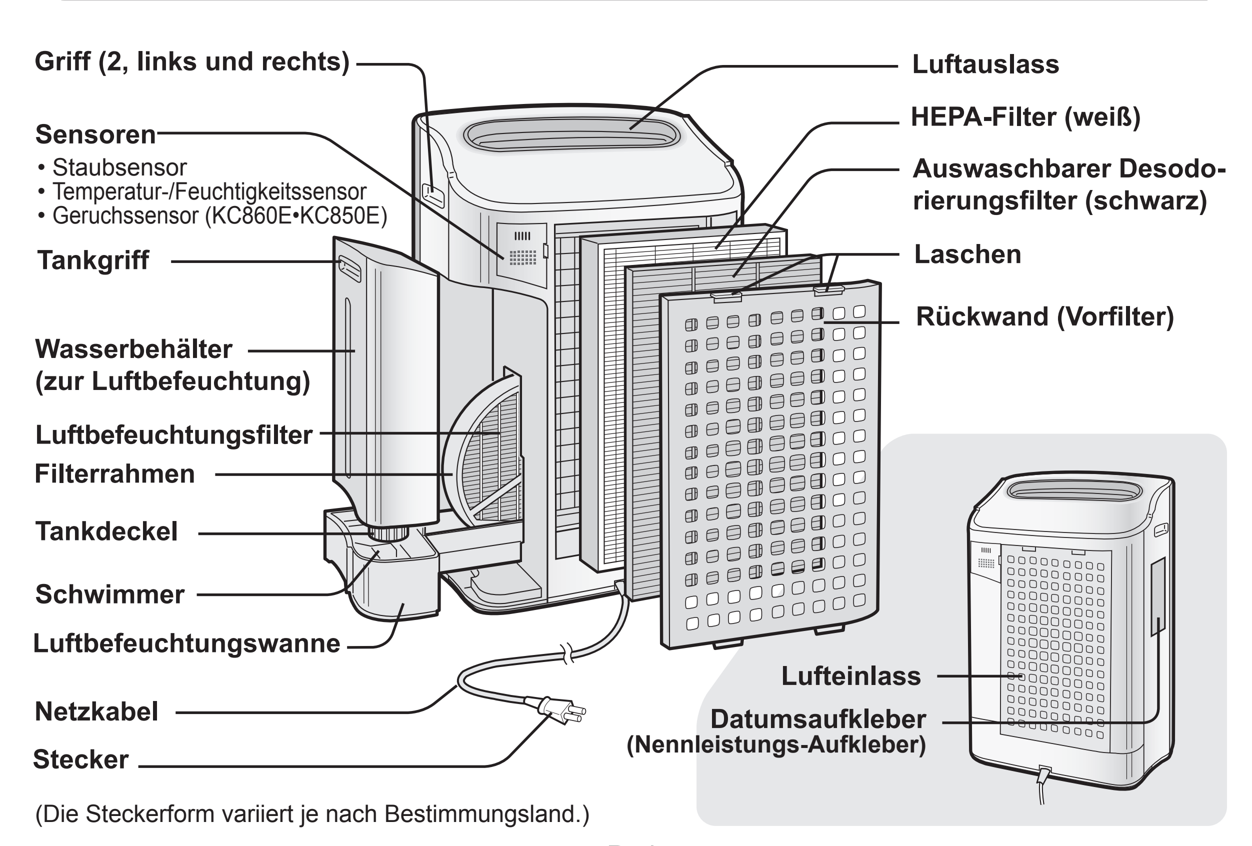


BEZEICHNUNG DER EINZELNEN KOMPONENTEN

EXPLOSIONSZEICHUNG - VORDERSEITE



RÜCKSEITE



(Die Steckerform variiert je nach Bestimmungsland.)

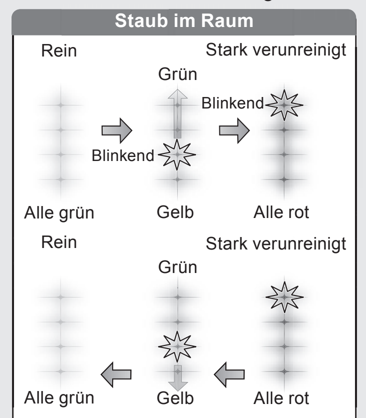
ANZEIGENFELD AN DER VORDERSEITE

Hier werden die Umgebungsbedingungen sowie die Feuchtigkeit der Raumluft angezeigt.

KC-850E KC-860E — Zeigt den Zustand der Raumluft nach Geruch, Staub und Feuchtigkeit an.

STAUBANZEIGE

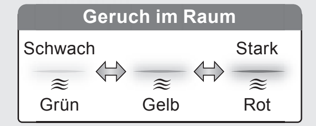
Der Staubsensor überwacht die Raumluft ständig und ändert seine Farbe je nach Reinheitsgrad der Luft. Der KC-860E hat 5 Stufen der Stauberkennung.



Wenn der Staubdetektor Staub erkennt, bewegt sich das Blinklicht je nach Staubanfall schneller oder langsamer.

GERUCHSANZEIGE

Der Geruchssensor überwacht die Raumluft ständig und ändert seine Farbe je nach Geruchsintensität der Luft.



Staub und Geruch werden von verschiedenen Sensoren erfasst. Daher ändern sich die Farben möglicherweise nicht gleichzeitig.

DUST MONITOR

HUMIDITY

Wasserversorgungs-Leuchtanzeige (rot)
Diese Anzeige leuchtet, wenn der Wasserbehälter aufgefüllt werden muss.

Feuchtigkeits-Leuchtanzeige (grün)
Hier wird der ungefähre Feuchtigkeitsgrad der Raumluft angezeigt. Die Feuchtigkeitseinstellung kann nicht reguliert werden.

(Bsp.) Bei einer Luftfeuchtigkeit von 60 %

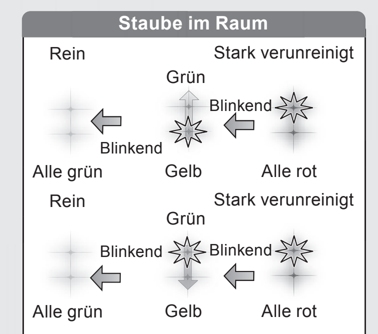
80 % oder mehr ····· Hi
Weniger als 30 % ····· Lo

Plasmacluster-Leuchtanzeige (blau)
Blau: Plasmacluster Ein
Erloschen: Plasmacluster Aus

KC-840E

STAUBANZEIGE

Der Staubsensor überwacht die Raumluft ständig und ändert seine Farbe je nach Reinheitsgrad der Luft.



Wenn der Staubdetektor Staub erkennt, bewegt sich das Blinklicht je nach Staubanfall schneller oder langsamer.

DUST MONITOR

High
Med
Low
HUMIDITY

Feuchtigkeits-Leuchtanzeige (grün)
Hier wird der ungefähre Feuchtigkeitsgrad der Raumluft angezeigt. Die Feuchtigkeitseinstellung kann nicht reguliert werden.

Hoch – 65 % oder mehr
Mittel – zwischen 65 und 40 %
Niedrig – 40 % oder weniger

Wasserversorgungs-Leuchtanzeige (rot)
Diese Anzeige leuchtet, wenn der Wasserbehälter aufgefüllt werden muss.

Plasmacluster-Leuchtanzeige (blau)
Blau: Plasmacluster Ein
Erloschen: Plasmacluster Aus

DEUTSCH

FILTERINSTALLATION

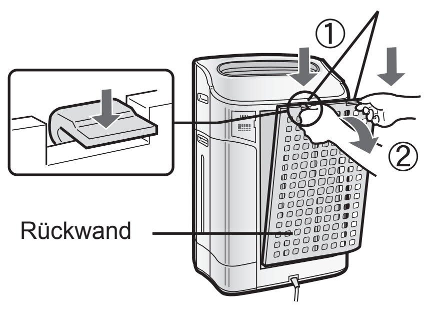
Damit die hohe Qualität der Filter auch während des Transports beibehalten werden kann, wurden sie in Plastikbeuteln verpackt im Gerät installiert. Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts unbedingt sicher, dass Sie die Filter aus ihren Plastikbeuteln herausnehmen und ordnungsgemäß im Gerät installieren.



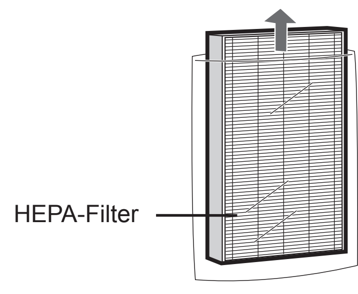
1 Filter herausnehmen

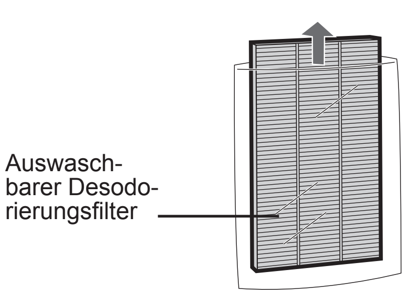
1 Nehmen Sie die Rückwand ab.

Drücken Sie die Laschen vorsichtig nach unten, kippen Sie die Rückwand an und entfernen Sie diese.



2 Entnehmen Sie den auswaschbaren Desodorierungsfilter (schwarz) und den HEPA-Filter (weiß) aus den Plastikbeuteln.



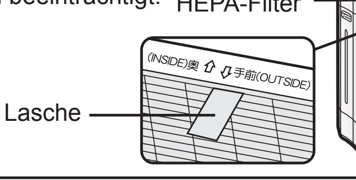


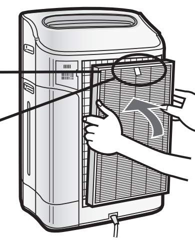
2 Filter installieren

1 Installieren Sie den HEPA-Filter.

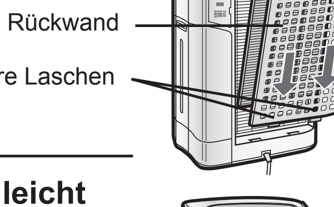
Prüfen Sie, dass der HEPA-Filter ordnungsgemäß eingesetzt ist.

Falls die Installation verkehrt herum durchgeführt wird, wird die Leistung des Geräts erheblich beeinträchtigt.

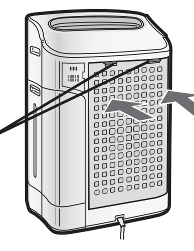




2 Setzen Sie die beiden unteren Laschen der Rückwand (links und rechts) in die kleinen Öffnungen des Geräts ein und schieben Sie den auswaschbaren Desodorierungsfilter zwischen den HEPA-Filter und die Rückwand.

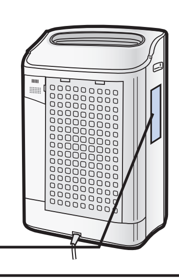


3 Drücken Sie leicht gegen die oberen Laschen (links und rechts), bis der Filter einrastet.



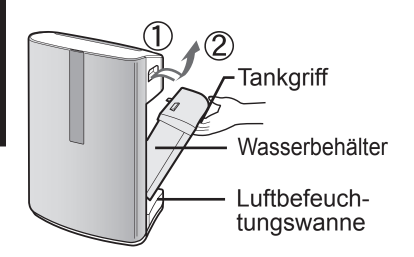
4 Tragen Sie das Datum der Inbetriebnahme auf dem Datumsaufkleber ein.

Verwenden Sie das Datum der Inbetriebnahme als Richtlinie für den künftigen Austausch der Filter.

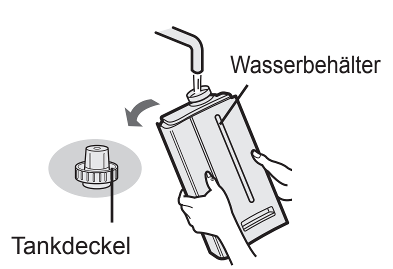


AUFFÜLLEN DES WASSERBEHÄLTERS

Im Luftreinigungsmodus kann das Gerät betrieben werden, ohne dass zuerst der Wasserbehälter aufgefüllt werden muss. Wenn Sie das Gerät allerdings im Luftreinigungs- und Luftbefeuchtungs- oder Ionendusche-Reinigungsmodus verwenden, sollten Sie den Wasserbehälter auffüllen.



1 **Bauen Sie den Wasserbehälter aus, indem Sie die Oberseite lösen.**



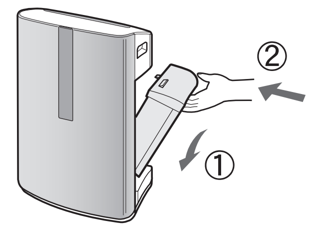
2 **Nehmen Sie den Deckel des Wasserbehälters ab und befüllen Sie den Wasserbehälter vorsichtig mit frischem Leitungswasser.**

- Ersetzen Sie das Wasser im Wasserbehälter täglich durch frisches Leitungswasser.



3 **Schließen Sie den Tankdeckel nach dem Befüllen fest und sicher.**

- Stellen Sie sicher, dass keinerlei Wasser austritt.
- Wischen Sie überschüssiges Wasser von der Außenseite des Wasserbehälters ab.
- Halten Sie den Wasserbehälter beim Transport mit beiden Händen fest und achten Sie darauf, dass die Wasserbehälteröffnung immer nach oben weist.



4 **Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in das Gerät ein.**

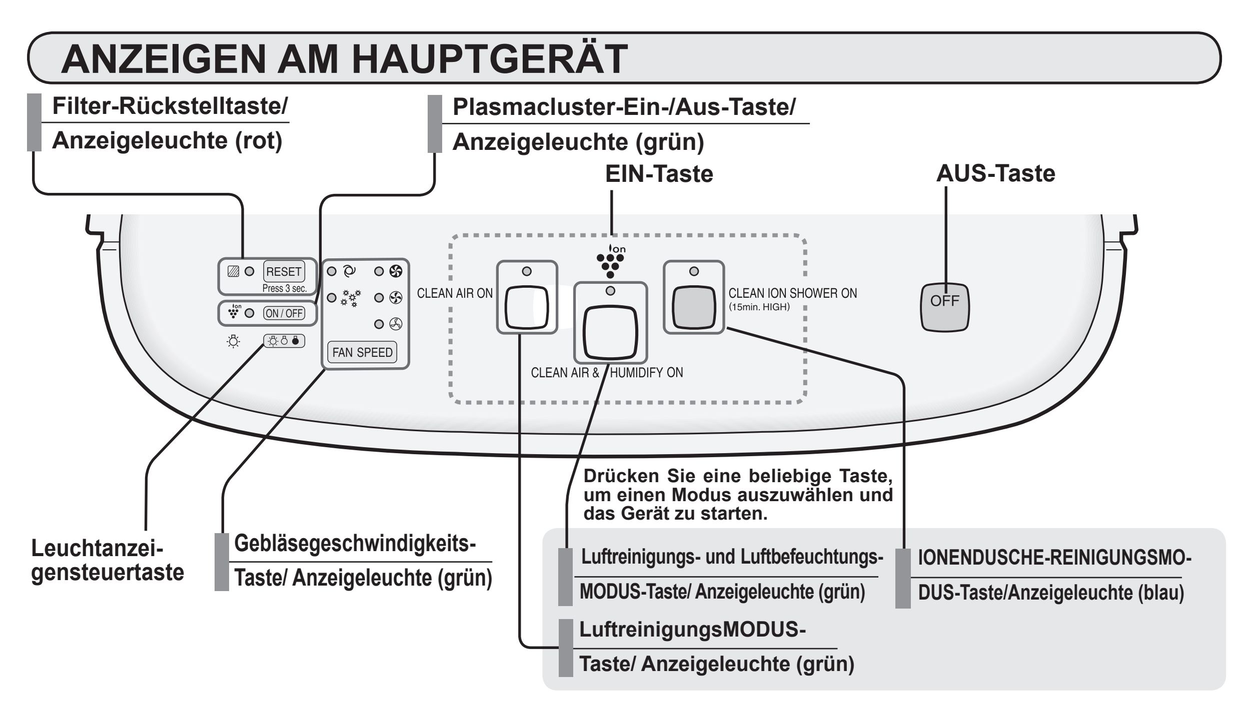
- Die obere Lasche rastet mit einem Klicken ein, sobald der Wasserbehälter ordnungsgemäß installiert ist.

VORSICHT

- Halten Sie das Gerät von Wasser fern. Sonst könnte ein Kurzschluss und/oder ein Stromschlag verursacht werden.
- Verwenden Sie kein heißes Wasser (40 ºC), chemische Zusätze, aromatische Substanzen, verunreinigtes Wasser oder andere schädliche Flüssigkeiten; anderenfalls kann es zu einer Verformung bzw. Fehlfunktion kommen.
- Verwenden Sie ausschließlich frisches Leitungswasser. Die Verwendung einer anderen Wasserquelle kann eine Schimmelpilz- bzw. Bakterienbildung fördern.

DEUTSCH

ANZEIGEN AM HAUPTGERÄT

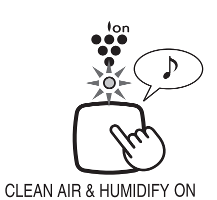


LUFTREINIGUNGS- UND LUFTBEFEUCHTUNGSMODUS

Verwenden Sie den Luftreinigungs- und Luftbefeuchtungsmodus, um die Raumluft schnell und effektiv zu reinigen, unerwünschte Gerüche zu beseitigen und die Luft zu befeuchten.

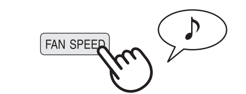
1 Füllen Sie den Wasserbehälter auf. (Siehe dazu Seite D-7.)

2 Drücken Sie die LUFTREINIGUNGS- UND LUFTBEFEUCHTUNGSMODUS-Taste.

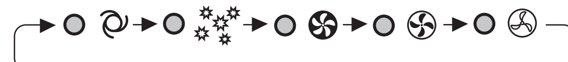


- Falls Sie das Netzkabel zwischen den einzelnen Verwendungen nicht vom Stromnetz getrennt haben, wird das Gerät automatisch mit den zuvor ausgewählten Einstellungen gestartet.

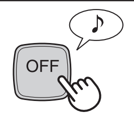
3 Drücken Sie zur Einstellung der gewünschten Gebläsegeschwindigkeit die GEBLÄSEGESCHWINDIGKEITS-Taste.



- Die Anzeigeleuchte leuchtet und zeigt die gegenwärtig ausgewählte Gebläsegeschwindigkeit an.



Drücken Sie die AUS-Taste, um das Gerät auszuschalten.



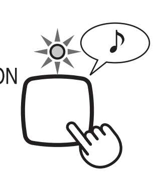
Wissenswertes über den automatischen Luftbefeuchtungsmodus

Die Temperatur-/Feuchtigkeitssensoren erfassen die Luftfeuchtigkeit automatisch und stellen die Feuchtigkeit entsprechend der Raumtemperatur ein. Je nach Größe und Luftfeuchtigkeit des Raums erreicht die Luftfeuchtigkeit u. U. nicht mehr als 55 ~ 65 %. In solchen Fällen empfehlen wir Ihnen die Verwendung des LUFTREINIGUNGS- UND LUFTBEFEUCHTUNGS-MODUS.

Temperatur	Luftfeuchtigkeit
~ 18 °C	65 %
18 °C ~ 24 °C	60 %
24 °C ~	55 %

LUFTREINIGUNGSMODUS

Verwenden Sie den Luftreinigungsmodus, wenn Sie keine zusätzliche Luftfeuchtigkeit wünschen.



1 **Drücken Sie die LUFTREINIGUNGSMODUS-Taste auf der Anzeige.**

- Falls Sie das Netzkabel zwischen den einzelnen Verwendungen nicht vom Stromnetz getrennt haben, wird das Gerät automatisch mit den zuvor ausgewählten Einstellungen gestartet.

2 **Drücken Sie zur Einstellung der gewünschten Gebläsegeschwindigkeit die GEBLÄSEGESCHWINDIGKEITS-Taste.**

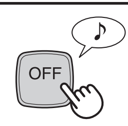




- Die Anzeigeleuchte leuchtet und zeigt die gegenwärtig ausgewählte Gebläsegeschwindigkeit an.



Drücken Sie die AUS-Taste, um das Gerät auszuschalten.



IONENDUSCHE-REINIGUNGSMODUS

REINIONENDUSCHE-Modus mit Luftbefeuchtung setzt hoch verdichtete Plasmacluster-Ionen frei.Das Gerät gibt für 15 Minuten einen starken Luftstrom ab und entfernt so wirksam Staub, Pollen, Schimmelpilze und Allergene aus der Luft, indem sie durch das Filtersystem geführt werden.Zur Auswahl dieses Modus muss sich Wasser im Wasserbehälter befinden.

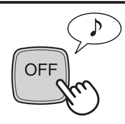
Das Gerät befeuchtet die Raumluft, wenn sich Wasser im Wasserbehälter befindet, und befeuchtet nicht, wenn kein Wasser vorhanden ist.

1 **Drücken Sie die IONENDUSCHE-REINIGUNGSMODUS-Taste auf der Anzeige, um diesen Modus auszuwählen.**

Nach Abschluss des Betriebs schaltet sich das Gerät in den zuvor eingestellten Betrieb um.



Drücken Sie die AUS-Taste, um das Gerät auszuschalten.



Gebläsegeschwindigkeit

Beachten Sie bitte, dass die Gebläsegeschwindigkeit während des IONENDUSCHE-REINIGUNGSMODUS nicht eingestellt werden kann.

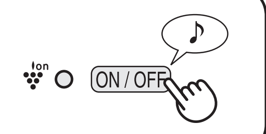
AUTO-Betrieb	Die Gebläsegeschwindigkeit wird je nach Verunreinigungsgrad der Luft automatisch umgeschaltet (zwischen HOCH und NIEDRIG). Die Sensoren erfassen jede Verunreinigung und sorgen so für eine effiziente Luftreinigung
POLLEN -Modus Betrieb	Das Gerät arbeitet 10 Minuten mit hoher Geschwindigkeit und schaltet dann zwischen mittlerer und hoher Geschwindigkeit hin und her. 10 Minuten: Hohe Lüftergeschwindigkeit → 20 Minuten: Mittlere Lüftergeschwindigkeit → 20 Minuten: Hohe Lüftergeschwindigkeit
MAXIMALER Betrieb	Das Gerät arbeitet mit maximaler Gebläsegeschwindigkeit.
MITTLERER Betrieb	Das Gerät arbeitet mit mittlerer Gebläsegeschwindigkeit.
NIEDRIGER Betrieb	Das Gerät arbeitet sehr ruhig bei minimalen Lufteinlass.

*Die Gebläsegeschwindigkeit HOCH befindet sich zwischen der Stellung MITTEL und MAXIMAL.

DEUTSCH

Plasmacluster-Ein-/Aus-Taste

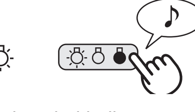
Drücken Sie die Plasmacluster-Ein-/Aus-Taste, um den Plasmaclusterionen-Modus ein- und auszuschalten.
Wenn der Plasmacluster eingeschaltet ist, leuchten sowohl die Leuchtanzeige als auch die Plasmacluster-Leuchtanzeige auf.



LEUCHTANZEIGENSTEUERTASTE

Mit dieser Taste kann die Helligkeit der Anzeigen auf der Vorderseite geregelt werden.

Die gewünschte Helligkeit an der Vorderseite können Sie aus der Abbildung rechts entnehmen.

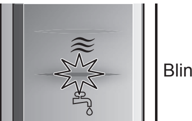


- Die Leuchtanzeigen auf der Vorderanzeige sind heller.
- Die Leuchtanzeigen auf der Vorderanzeige sind dunkler.
- Die Leuchtanzeigen auf der Vorderanzeige gehen aus.

ACHTUNG Die Leuchtanzeigen an der Vorderanzeige sind heller, wenn das Gerät startet.

WASSERVORRATS-ANZEIGELEUCHTE

Sobald der Wasserbehälter leer ist, blinkt die Wasservorrats-Anzeigeleuchte, um darauf hinzuweisen, dass der Wasserbehälter wieder aufgefüllt werden muss. **Beachten Sie jedoch, dass diese Anzeige auch bei leerem Wasserbehälter nicht blinkt, wenn sich das Gerät im Luftreinigungs- oder IONENDUSCHE-Reinigungsmodus befindet.**

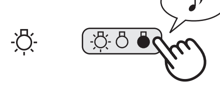


Blinkend

Signalton-Einstellung für den Wasservorrat

Darüber hinaus kann das Gerät auch so eingestellt werden, dass zusätzlich zum Blinken der Leuchtanzeige ein Tonsignal ausgegeben wird, wenn der Wasserbehälter leer ist. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät für 3 Sekunden die Leuchtanzeigensteuertaste, um das Tonsignal zu aktivieren.

Abbruch
Um das Tonsignal wieder zu deaktivieren, drücken Sie erneut bei ausgeschaltetem Gerät für mehr als 3 Sekunden die Leuchtanzeigensteuertaste.



EINSTELLUNG DER SENSOREMPFINDLICHKEIT

Stellen Sie die Empfindlichkeit auf „Niedrig“, wenn die STAUB- oder GERUCHSANZEIGE fortwährend rot leuchtet, um die Empfindlichkeit zu reduzieren; stellen Sie die Empfindlichkeit auf „Hoch“, wenn die STAUB- oder GERUCHSANZEIGE fortwährend grün leuchtet, um die Empfindlichkeit zu erhöhen.

1 Drücken Sie die Gebläsegeschwindigkeits-Taste bei AUSGESCHALTETEM Gerät für 3 Sekunden.
Die Gebläsegeschwindigkeits-Anzeigeleuchte zeigt die gegenwärtig eingestellte Sensorempfindlichkeit an. Werkseitig ist das Gerät auf „Standard“ eingestellt, was durch die Anzeigeleuchte für MITTEL angezeigt wird.

2 Drücken Sie zur Einstellung der gewünschten Sensorempfindlichkeit die Gebläsegeschwindigkeits-Taste.
Sehen Sie sich hinsichtlich der Auswahl der gewünschten Sensorempfindlichkeit die rechte Abbildung an.

3 Drücken Sie die AUS-Taste.
Beachten Sie, dass die Einstellung automatisch gespeichert wird, wenn nicht innerhalb von 8 Sekunden nach Einstellung der Sensorempfindlichkeit die AUS-Taste gedrückt wird. Die Einstellung der Sensorempfindlichkeit wird anschließend auch nach Trennung des Geräts von der Stromversorgung gespeichert.

Gebläsegeschwindigkeits-Anzeigeleuchte	Sensorempfindlichkeit
	Hoch
	Standard
	Niedrig

PFLEGE UND WARTUNG

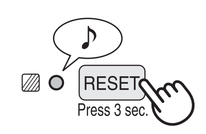
Bitte reinigen Sie das Gerät einschließlich sämtlicher Sensoren und Filter regelmäßig, damit die optimale Leistung dieses Luftreinigers erhalten bleibt.
Stellen Sie bei der Reinigung des Geräts sicher, dass Sie zuerst das Netzkabel von der Stromversorgung trennen, und handhaben Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen. Anderenfalls kann es zu Stromschlägen bzw. zu Personenschäden kommen.

FILTER-ANZEIGELEUCHTE

Pflegezyklus	Nach 720 Betriebsstunden (30 Tage x 24 Stunden = 720)

Die Filter-Anzeigeleuchte leuchtet, um Sie darauf hinzuweisen, dass eine Wartung der Rückwand, der Sensoren sowie des Luftbefeuchtungsfilters durchgeführt werden muss. Die Anzeigeleuchte beginnt nach etwa 720 Betriebsstunden zu leuchten.

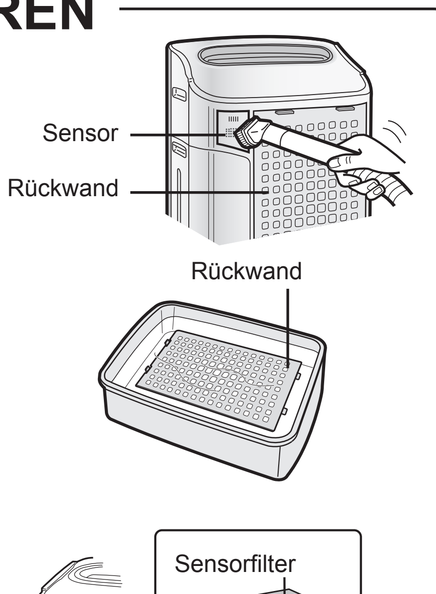
Stellen Sie die Filter-Anzeigeleuchte nach der Wartung wieder zurück. Schließen Sie den Netzstecker des Geräts wieder an die Stromversorgung an, schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie für 3 Sekunden die Rückstelltaste. Nun erlischt die Filter-Anzeigeleuchte. Selbst wenn die Filter-Anzeigeleuchte bereits erloschen ist, empfiehlt sich das Gedrückthalten der Rückstelltaste, um den Wartungstimer ordnungsgemäß zurückzustellen.



RÜCKWAND UND SENSOREN

Pflegezyklus	Wann immer sich Staub auf dem Gerät angesammelt hat oder alle 2 Monate

Beseitigen Sie den Staub von der Sensoröffnung vorsichtig mit einem Staubsauger-Aufsatz oder einem anderen geeigneten Gerät.



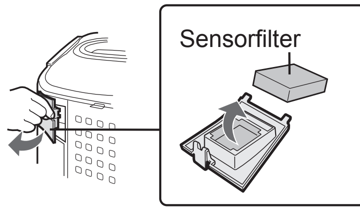
Wenn die Rückseite hartnäckige Verschmutzungen aufweist



1. Bei öligen Verschmutzungen legen Sie die Rückwand in Wasser mit Haushaltsreiniger.
   Vermeiden Sie kräftiges Schrubben beim Waschen der Rückwand.
2. Spülen Sie die Rückwand einige Male mit sauberem Wasser ab, um sämtliche Reinigungsmittel-Rückstände zu beseitigen.
3. Lassen Sie überschüssiges Wasser vom Filter ablaufen.

SENSORFILTER-PFLEGE

Bauen Sie den Sensorfilter aus und halten Sie ihn über einen Ausguss oder Abfalleimer, während Sie leicht dagegenklopfen, um den Staub zu entfernen. Falls der Filter sehr verunreinigt ist, können Sie ihn vorsichtig mit warmem Wasser waschen. **Verwenden Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel oder irgendwelche chemischen Substanzen, um den Filter zu reinigen.** Lassen Sie den Filter vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder im Gerät installieren. Betreiben Sie das Gerät niemals ohne zuvor sämtliche Filter ordnungsgemäß zu installieren.



GERÄT

Pflegezyklus	Wann immer sich Staub auf dem Gerät angesammelt hat oder alle 2 Monate

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine Verunreinigung oder Fleckenbildung zu vermeiden. Falls Flecken auf dem Gerät belassen werden, sind diese später schwer zu beseitigen.

Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

Bei hartnäckigeren Verunreinigungen oder Flecken können Sie auch ein mit lauwarmem Wasser angefeuchtetes Tuch verwenden.

Verwenden Sie keine leicht flüchtigen Flüssigkeiten.

Benzin, Farbverdünner oder Polierpaste könnten die Geräteoberfläche beschädigen.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

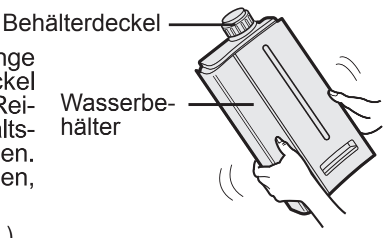
Die Zusatzstoffe eines Reinigungsmittels könnten die Geräteoberfläche beschädigen.

DEUTSCH

PFLEGE UND WARTUNG

WASSERBEHÄLTER

Pflegezyklus | **Bei täglicher Luftbefeuchtung**

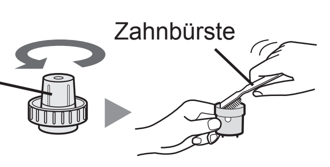


Spülen Sie das Innere des Tanks aus, indem Sie eine kleine Menge lauwarmen Wassers in den Wasserbehälter füllen, den Tankdeckel fest und sicher schließen und den Wasserbehälter schütteln. Zur Reinigung der Wasserbehälter-Innenseite kann herkömmlicher Haushaltsreiniger verwendet werden; dieser sollte allerdings verdünnt werden. Anschließend muss der Wasserbehälter gründlich ausgespült werden, um sämtliche Reiniger- Rückstände zu beseitigen.

(Beachten Sie bitte, dass der Wasserbehälter nicht spülmaschinengeeignet ist.)

PFLEGE DES BEHÄLTERDECKELS

Reinigungszyklus.....................................einmal im Monat



Die kleine Rückseite des Behälterdeckels lässt sich abnehmen. Wenn der Behälterdeckel und der kleine Deckel schmutzig und schmierig sind, müssen sie gereinigt werden.
Nehmen Sie dazu einen Wattebausch oder eine Zahnbürste.

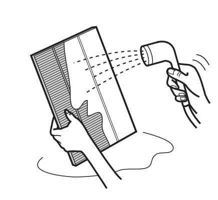
PFLEGE DES AUSWASCHBAREN DESODORIERUNGSFILTERS

WASCHEN SIE DEN FILTER NUR VON HAND!
TROCKNEN SIE IHN NIEMALS IM WÄSCHTROCKNER!

Pflegezyklus	Wenn ein unangenehmer Geruch über den Luftauslass austritt. Wenn die Leistung des Filters reduziert zu sein scheint oder der Geruch andauert

1 Spülen Sie die Verunreinigungen mit lauwarmem Wasser vom auswaschbaren Desodorierungsfilter ab.

Entfernen Sie vor dem Auswaschen den Staub vom auswaschbaren Desodorierungsfilter.



ACHTUNG

- Wenn Sie den Filter zum ersten Mal waschen, wird das Spülwasser u. U. braun. Dies hat jedoch keinerlei Einfluss auf die Desodorierungsleistung.
- Vermeiden Sie beim Waschen ein Verbiegen des Filters.

2 Klopfen Sie anschließend auf den Filter, um das überschüssige Wasser zu beseitigen.

3 Lassen Sie den Filter an einem gut belüfteten Ort vollständig trocknen. Trocken Sie ihn wenn möglich im Freien.

Trocknen Sie den Filter in einer seitlichen Stellung, um ein e Verformung des Filters zu vermeiden.
Lassen Sie ihn etwa 6 Stunden lang trocknen.

ACHTUNG

- Vermeiden Sie es, den Filter während ungeeigneten Wetters (z. B. bei Regen oder niedrigen Temperaturen) im Freien zu trocknen.
  Stellen Sie sicher, dass der Filter nicht gefriert.
- Falls der Filter in einem geschlossenen Raum getrocknet wird, treffen Sie bitte die entsprechenden Vorkehrungen und decken Sie den Boden des Trocknungsbereichs beispielsweise mit einem Handtuch o. ä. ab, um Wasserschäden am Boden zu verhindern.

4 Setzen Sie den Filter wieder in das Gerät ein. (Siehe dazu Seite D-6.)

Lassen Sie den Filter vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder installieren, um Geruchsbildung zu vermeiden
Betreiben Sie das Gerät niemals ohne zuvor sämtliche Filter ordnungsgemäß zu installieren.



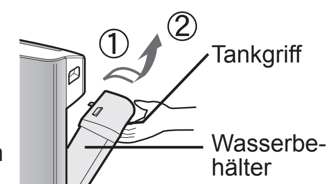
LUFTBEFEUCHTUNGSWANNE

Pflegezyklus | **1 Monat**

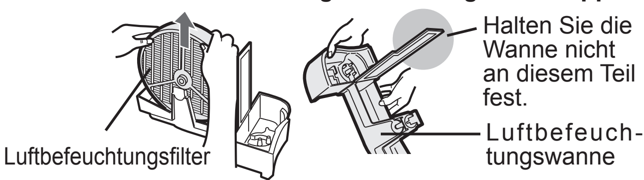
Die Häufigkeit der erforderlichen Wartung variiert je nach Wasserhärte. Vermeiden Sie Wasserspritzer, wenn Sie die Wanne herausnehmen oder reinigen.

1 Herausnehmen des Wasserbehälters und der Luftbefeuchtungswanne.

Lösen Sie die Laschen des Wasserbehälters und nehmen Sie anschließend die Wanne heraus. Ziehen Sie die Luftbefeuchtungswanne immer mit beiden Händen heraus, damit kein Wasser verschüttet wird.

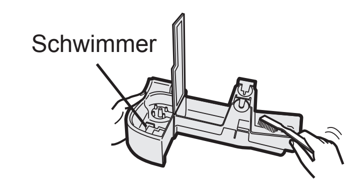


2 Nehmen Sie den Wasserbehälter und Luftbefeuchtungsfilter von der Luftbefeuchtungswanne ab. Lassen Sie das angesammelte Wasser ab, indem Sie die Luftbefeuchtungswanne langsam ankippen.



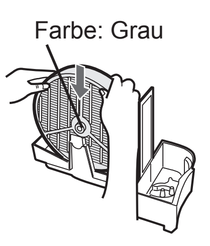
3 Spülen Sie das Innere der Luftbefeuchtungswanne mit lauwarmem Wasser ab, um evtl. vorhandene Verunreinigungen zu beseitigen.

- Entfernen Sie auf keinen Fall den Styropor-Schwimmer.
- Reinigen Sie die schwer zugänglichen Teile mit einem Wattestäbchen oder einer Zahnbürste.



4 Einsetzen des Luftbefeuchtungsfilters sowie der Luftbefeuchtungswanne in das Hauptgerät.

Der Luftbefeuchtungsfilter kann nur in einer Richtung in das Gerät eingesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass sich keine Lücke zwischen der Luftbefeuchtungswanne und dem Gerät befindet, wenn die Luftbefeuchtungswanne wieder in das Gerät eingesetzt wird. Falls die Luftbefeuchtungswanne nicht ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt wird, funktioniert das Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.



Falls sich das Restwasser nur schwer entfernen lässt

1 Befüllen Sie die Luftbefeuchtungswanne halb mit lauwarmem Wasser, fügen Sie eine kleine Menge herkömmlichen Spülmittels hinzu und lassen Sie die Lösung für etwa 30 Minuten einwirken.

Verdünnen Sie das Spülmittel entsprechend den Anweisungen auf der Verpackung.
Reinigen Sie die schwer zugänglichen Teile mit einem Wattebausch oder einer Zahnbürste.

2 Spülen Sie die Luftbefeuchtungswanne mit lauwarmem Wasser ab.

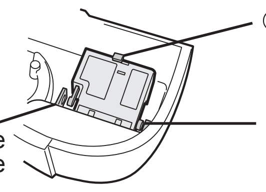
- Spülen Sie so lange, bis die auch die letzten Reinigungsmittel-Rückstände beseitigt sind.
- Falls Sie das Spülen nicht ordnungsgemäß durchführen, kann dies eine Geruchsentwicklung durch das Spülmittel oder eine Veränderung der Form bzw. Farbe des Hauptgeräts verursachen.



ACHTUNG

- Verwenden Sie zur Reinigung der Luftbefeuchtungswanne ausschließlich mildes Spülmittel. Eine Verwendung von nicht für die Reinigung vorgesehenen Chemikalien oder Reinigungsmitteln kann Verformungen, Anlaufen oder Risse (und damit das Austreten von Wasser) verursachen.

Falls sich der Styropor-Schwimmer lösen sollte, setzen Sie ihn bitte wieder ein, indem Sie die Laschen des Schwimmers wie in der Abbildung dargestellt in die Öffnungen der Luftbefeuchtungswanne einführen.



DEUTSCH

PFLEGE UND WARTUNG

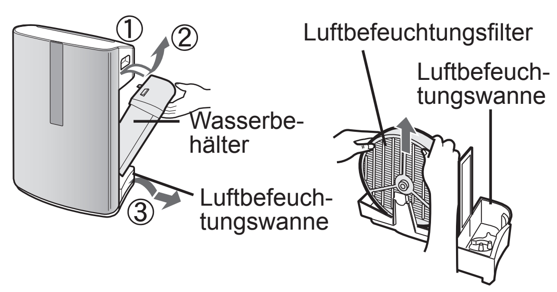
Luftbefeuchtungsfilter

Pflegezyklus | **Einmal pro Monat oder wenn die Filter-Anzeigeleuchte leuchtet**

Die Häufigkeit der erforderlichen Wartung variiert je nach Wasserhärte oder Reinheit des von Ihnen verwendeten Wassers; je härter das Wasser ist, desto häufiger ist eine Entkalkung erforderlich.

Achten Sie darauf, dass Sie bei der Filterreinigung kein Wasser verschütten.

1 Herausnehmen des Wasserbehälters und der Luftbefeuchtungswanne.



2 Herausnehmen des Luftbefeuchtungsfilters aus der Luftbefeuchtungswanne.

Achten Sie darauf, dass Sie kein Wasser der Luftbefeuchtungswanne verschütten.

3 Vorbereitung der Entkalkungslösung

Für das Entkalken können Sie im Handel erhältliche Zitronensäure oder 100-%igen Zitronensaft verwenden. Wählen Sie eine dieser Möglichkeiten und bereiten Sie die Entkalkungslösung vor.

<Verwendung von Zitronensäure>
Lösen Sie 3 Teelöffel Zitronensäure in einem geeigneten Behälter in 2 1/2 Tassen lauwarmen Wassers auf und rühren Sie gut um.

<Verwendung von Zitronensaft>
Für das Entkalken können Sie auch 100-%igen Zitronensaft verwenden. Verwenden Sie ausschließlich 100-%igen Zitronensaft ohne Fruchtfl eisch (sieben Sie den Saft falls erforderlich). Vermengen Sie 1/4 Tasse Zitronensaft mit 3 Tassen lauwarmen Wassers in einem Behälter, der groß genug ist um den Luftbefeuchtungsfilter aufzunehmen, und rühren Sie die Lösung gut um.

4 Lassen Sie die Lösung für mindestens 30 Minuten einwirken, bevor Sie mit der Reinigung des Luftbefeuchtungsfilters beginnen.

Bei der Verwendung von Zitronensaft empfehlen wir Ihnen eine längere Einwirkzeit als bei der Verwendung von Zitronensäure.

5 Spülen Sie den Luftbefeuchtungsfilter einige Male mit lauwarmem Wasser ab, um sämtliche Reinigungsmittel-Rückstände zu beseitigen.

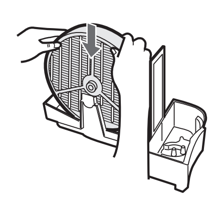
Ein nicht ordnungsgemäßes Spülen kann eine Geruchsentwicklung verursachen und die Leistung bzw. das Erscheinungsbild des Geräts beeinträchtigen.



* Schrubben Sie den Luftbefeuchtungsfilter auf keinen Fall, sondern spülen Sie ihn nur vorsichtig mit lauwarmem Wasser ab.

6 Bringen Sie den Luftbefeuchtungsfilter an der Luftbefeuchtungswanne und installieren Sie die Luftbefeuchtungswanne wieder im Gerät.

- Der Luftbefeuchtungsfilter kann nur in einer Richtung in das Gerät eingesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass sich keine Lücke zwischen der Luftbefeuchtungswanne und dem Gerät befindet, wenn die Luftbefeuchtungswanne wieder in das Gerät eingesetzt wird. Falls die Luftbefeuchtungswanne nicht ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt wird, funktioniert das Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet warden soll, lassen Sie den Luftbefeuchtungsfilter bitte vollständig trocknen, bevor Sie ihn austauschen.



7 Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, schalten Sie es ein und drücken Sie die Filter-Rückstelltaste auf der Anzeige für mindestens 3 Sekunden, um die Rückstellung durchzuführen.

Auf der Oberfläche des Luftbefeuchtungsfilters bilden sich u. U. rotbraune oder weiße Rückstände. Hierbei handelt es sich um Verunreinigungen (Kalzium u. ä.), die auf eine mögliche Verunreinigung des Leitungswassers zurückzuführen sind; dies ist völlig normal. Tauschen Sie den Luftbefeuchtungsfilter aus, wenn er vollständig von weißen Rückständen bedeckt ist.



RICHTLINIEN FÜR DEN FILTERAUSTAUSCH

Die Lebensdauer der Filter variiert je nach Betriebsumgebung des Geräts, Verwendungshäufigkeit sowie Aufstellungsort. Falls das Gerät die Raumluft nicht mehr von Staub oder Gerüchen reinigt, müssen die Filter ausgetauscht werden.
(Lesen Sie dazu den Abschnitt „Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme Ihres neuen Luftreinigers sorgfältig durch.“)

Richtlinien für den Zeitpunkt eines Filteraustauschs

HEPA-Filter

Bis zu 5 Jahre nach dem Öffnen

Die Lebensdauer des Filters hängt stark von der Betriebsumgebung ab. Zigarettenrauch, Staub von Haustieren und andere Partikel in der Luft können die Lebensdauer de Filter erheblich reduzieren. Überprüfen Sie die Filter regelmäßig und tauschen Sie sie falls erforderlich aus.

Auswaschbarer Desodorierungsfilter

Dieser Filter kann nach dem Auswaschen erneut verwendet werden; Sie können ihn allerdings auch austauschen.

Luftbefeuchtungsfilter

Bis zu 2 Jahre nach dem Öffnen

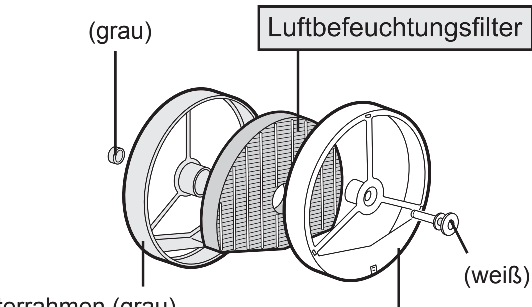
Die Lebensdauer des Filters hängt von der Betriebsumgebung ab. Falls Sie eines der folgenden Probleme feststellen, muss der Luftbefeuchtungsfilter bereits vor Ablauf von 2 Jahren ausgetauscht.

- Mineral-Rückstände (weiß, schwarz oder rot), die sich selbst durch eine Reinigung nicht beseitigen lassen; der Luftbefeuchtungsfilter ist nach der Reinigung weiterhin verunreinigt.
- Der Filter ist beschädigt oder verbogen.

DEUTSCH

Austauschfilter

- HEPA-Filter: 1 Einheit
  Modell FZ-C150HFE (für KC-860E)
  FZ-C100HFE (für KC-850E)
  FZ-C70HFE (für KC-840E)
- Auswaschbarer Desodorierungsfilter: 1 Einheit
  Modell FZ-C150DFE (für KC-860E)
  FZ-C100DFE (für KC-850E)
  FZ-C70DFE (für KC-840E)
- Luftbefeuchtungsfilter: 1 Einheit
  Modell FZ-C100MFE



Austausch der Filter

1. Tauschen Sie die Filter entsprechend den im Lieferumfang des jeweiligen Austauschfilters enthaltenen Anweisungen aus.
2. Verwenden Sie die Datumsaufkleber als Richtlinie für den künftigen Austausch der Filter.

Entsorgung der Filter

Entsorgen Sie die ausgetauschten Filter bitte entsprechend den örtlichen Umweltschutzrichtlinien und -bestimmungen.
Materialien des HEPA-Filters:
- Filter: Polypropylen • Rahmen: Polyester

Materialien des auswaschbaren Desodorierungsfilters:
- Polyester, Rayon, Aktivkohle

Materialien des Luftbefeuchtungsfilters:
- Rayon, Polyester

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Sehen Sie sich bei Problemen mit dem Gerät bitte zuerst die unten aufgeführte Tabelle zur Störungsbeseitigung an, bevor Sie den Kundendienst konsultieren, da es sich bei einigen Problemen u. U. nicht um eine Fehlfunktion des Geräts handelt.

PROBLEM	ABHILFE (keine Fehlfunktion)
Gerüche und Rauch werden nicht beseitigt.	• Reinigen Sie die Filter oder tauschen Sie sie aus, falls sie extrem verunreinigt sind. (Siehe dazu die Seiten D-11, D-12, D-14.)
Das Anzeigenfeld auf der Vorderseite leuchtet auch bei verunreinigter Luft grün.	• Die Luft war u. U. verunreinigt, als das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wurde. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, warten Sie eine Minute und schließen Sie das Gerät danach wieder an.
Das Anzeigenfeld auf der Vorderseite leuchtet auch bei reiner Luft orange oder rot.	• Falls die Sensoröffnungen verunreinigt oder verstopft sind, beeinträchtigt dies den Sensorbetrieb. Reinigen Sie die Staubsensoren vorsichtig (siehe dazu Seite D-11).
Das Gerät erzeugt ein klickendes oder tickendes Geräusch.	• Das klickende oder tickende Geräusch wird durch die Erzeugung der Ionen hervorgerufen und stellt keine Fehlfunktion dar.
Die abgegebene Luft weist einen Geruch auf.	• Überprüfen Sie, ob die Filter stark verunreinigt sind. • Reinigen Sie die Filter oder tauschen Sie sie aus. • Plasmacluster-Luftreiniger geben stets geringe Spuren von Ozon in die Luft ab, die Sie eventuell als Geruch wahrnehmen können.
Das Gerät funktioniert nicht, wenn Zigarettenrauch in der Luft vorhanden ist.	• Wurde das Gerät an einem Ort aufgestellt, an dem der Sensor den vorhandenen Zigarettenrauch nicht ordnungsgemäß erfassen kann? • Sind die Staubsensor-Öffnungen blockiert oder verunreinigt? (Reinigen Sie die Öffnungen falls erforderlich.) (Siehe dazu Seite D-11.)
Die Filter-Anzeigeleuchte leuchtet.	• Schließen Sie das Netzkabel nach dem Austausch der Filter an eine Steckdose an und drücken Sie die Filter-Rückstelltaste. (Siehe dazu Seite D-11.)
Das Anzeigenfeld auf der Vorderseite ist erloschen.	• Überprüfen Sie, ob der Beleuchtung-AUS-Modus ausgewählt wurde. Sollte dies der Fall sein, drücken Sie bitte die Leuchtanzeigensteuertaste, um die Beleuchtung zu aktivieren. (Siehe dazu Seite D-10.)
Die Wasserversorgungs-Anzeigeleuchte leuchtet bei leerem Wasserbehälter nicht.	• Überprüfen Sie den Styropor-Schwimmer auf Verunreinigungen. Reinigen Sie die Luftbefeuchtungswanne. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche aufgestellt wurde.
Der Wasserstand im Wasserbehälter nimmt nicht oder nur sehr langsam ab.	• Überprüfen Sie, ob die Luftbefeuchtungswanne und der Wasserbehälter ordnungsgemäß installiert wurden. Überprüfen Sie den Befeuchtungsfi lter. • Reinigen Sie den Filter oder tauschen Sie ihn aus, falls er stark verunreinigt ist. (Siehe dazu Seite D-14 und D-15).
Die Anzeigen auf dem Anzeigenfeld der Vorderseite ändern ihre Farbe häufig.	• Die Anzeigen auf dem Anzeigenfeld auf der Vorderseite ändern automatisch ihre Farbe, sobald der Staub- und Geruchssensor Verunreinigungen erfasst.

FEHLERMELDUNG

KC-850E•KC-860E Falls der Fehler erneut auftritt, konsultieren Sie bitte eine Sharp Service-Niederlassung.

DIGITALAN-ZEIGE	LEUCHTANZEIGE	FEHLERDETAILS	ABHILFEMASSNAHME
E2	**Die Luftreinigungs- und Befeuchtungs-Leuchtanzeige blinkt.**	Fehlfunktion des Befeuchtungsfilters	Stellen Sie sicher, dass Befeuchtungsfilter, Befeuchtungsfach und Wasserbehälter ordnungsgemäß eingesetzt sind, und schalten Sie das Gerät anschließend wieder ein.
C1	**Die Lüftergeschwindigkeits-Leuchtanzeige blinkt „ “.**	Fehlfunktion des Lüftermotors	Schalten Sie das Gerät aus, um die Fehlermeldung zu löschen, warten Sie 1 Minute und schalten Sie das Gerät anschließend wieder ein.
C3	——	Fehlfunktion des Temperatur-Feuchtigkeitssensors	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie eine Minute und schließen Sie das Gerät danach wieder an.
C4	——		
C5	**Die Luftreinigungs- und Reinigungsionendusche-Leuchtanzeige blinkt.**	Problem mit dem Schaltkreis	
C6	**Die Luftreinigungs-Leuchtanzeige blinkt.**		
C7	**Die Lüftergeschwindigkeits-Leuchtanzeige blinkt „ “.**		
C8	**Die Lüftergeschwindigkeits-Leuchtanzeige blinkt „ “.**		

KC-840E

LEUCHTANZEIGE	FEHLERDETAILS	ABHILFEMASSNAHME
Die Luftreinigungs- und Befeuchtungs-Leuchtanzeige blinkt.	Fehlfunktion des Befeuchtungsfilters	Stellen Sie sicher, dass Befeuchtungsfilter, Befeuchtungsfach und Wasserbehälter ordnungsgemäß eingesetzt sind, und schalten Sie das Gerät anschließend wieder ein.
Die Lüftergeschwindigkeits-Leuchtanzeige blinkt „ “.	Fehlfunktion des Lüftermotors	Schalten Sie das Gerät aus, um die Fehlermeldung zu löschen, warten Sie 1 Minute und schalten Sie das Gerät anschließend wieder ein.
Die Luftfeuchtigkeitsanzeige blinkt "Hoch" oder "Niedrig".	Fehlfunktion des Temperatur-Feuchtigkeitssensors	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie eine Minute und schließen Sie das Gerät danach wieder an.
Die Luftreinigungs- und Reinigungsionendusche-Leuchtanzeige blinkt.	Problem mit dem Schaltkreis	
Die Luftreinigungs-Leuchtanzeige blinkt.		
Die Lüftergeschwindigkeits-Leuchtanzeige blinkt „ “.		
Die Lüftergeschwindigkeits-Leuchtanzeige blinkt „ “.		

Modell		KC-860E			KC-850E			KC-840E		
Stromversorgung		220~240V 50/60Hz								
Einstellung der Gebläsegeschwindigkeit		MAXIMAL	MITTEL	NIEDRIG	MAXIMAL	MITTEL	NIEDRIG	MAXIMAL	MITTEL	NIEDRIG
LUFTREINI-GUNG	Gebläsegeschwindigkeit (m^3/Stunde)	396	240	84	306	168	60	210	132	48
	Nennleistung (W)	56	19	5,5(4,9)	41	11,6	3,8(3,3)	26	9,5	3,7(3,4)
	Geräuschentwicklung (dBA)	51	39	17	47	35	15	45	34	15
LUFTREINI-GUNG UND LUFTBE-FEUCHTUNG	Gebläsegeschwindigkeit (m^3/Stunde)	396	240	120	288	168	84	186	132	54
	Nennleistung (W)	56	21	8,8(8,2)	40	13,5	6,8(6,3)	21	11,5	6,1(5,8)
	Geräuschentwicklung (dBA)	50	39	25	47	35	22	42	34	20
	Lutfbefeuchtungsleistung*2	730	500	300	600	400	230	450	330	170
Empfohlene Raumgröße (m^2)*1		~48			~38			~26		
Fassungsvermögen des Wasserbehälters (l)		4,3			4,0			3,0		
Sensoren		Staub/Geruch/Temperatur und Feuchtigkeit						Staub/Temperatur und Feuchtigkeit		
Filtertyp	Staubbeseitigung	HEPA mit Mikrobenkontrolle *3								
	Desodorierung	Auswaschbar, desodorierend								
Kabellänge (m)		2,0								
Abmessungen (mm)		398 (B) × 288 (T) × 627 (H)			378 (B) × 265 (T) × 586 (H)			360 (B) × 233 (T) × 550 (H)		
Gewicht (kg)		11,0			9,0			8,0		

*1 •Die empfohlene Raumgröße eignet sich für den Betrieb des Geräts bei maximaler Gebläsegeschwindigkeit.
•Die empfohlene Raumgröße bezieht sich auf einen Bereich, in dem eine bestimmte Menge von Staubpartikeln in 30 Minuten entfernt werden kann.

*2 •Die Luftbefeuchtungsleistung variiert je nach Innen- und Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit.
Bei ansteigender Temperatur oder abnehmender Luftfeuchtigkeit wird die Luftbefeuchtungsleistung erhöht.
Bei abnehmender Temperatur oder ansteigender Luftfeuchtigkeit wird die Luftbefeuchtungsleistung reduziert.
•Messbedingungen: 20 °C, 30 % relative Luftfeuchtigkeit (JEM1426)

*3 •Die Kategorie des HEPA Filters durch EN1822 ist H10.

Standby-Betrieb
Damit die elektrischen Schaltkreise bei an die Stromversorgung angeschlossenem, aber ausgeschaltetem Gerät weiterhin betrieben werden können, verbraucht dieses Gerät 0,7 W Standby-Strom.
Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, können Sie den Netzstecker vom Stromnetz trennen, um Strom zu sparen.



Achtung: Ihr Produkt trägt dieses Symbol. Es besagt, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt, sondern einem getrennten Rücknahmesystem zugeführt werden sollten.

A. Entsorgungsinformationen für Benutzer aus Privathaushalten

1. In der Europäischen Union

Achtung: Werfen Sie dieses Gerät zur Entsorgung bitte nicht in den normalen Hausmüll !
Gemäß einer neuen EU-Richtlinie, die die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräten vorschreibt, müssen elektrische und elektronische Altgeräte getrennt entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können Privathaushalte ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte nun kostenlos an ausgewiesenen Rücknahmestellen abgeben*.
In einigen Ländern* können Sie Altgeräte u.U. auch kostenlos bei Ihrem Fachhändler abgeben, wenn Sie ein vergleichbares neues Gerät kaufen.
*)Weitere Einzelheiten erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.

Wenn Ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte Batterien oder Akkus enthalten, sollten diese vorher entnommen und gemäß örtlich geltenden Regelungen getrennt entsorgt werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, dass Altgeräte angemessen gesammelt, behandelt und verwertet werden. Dies verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

Für die Schweiz: Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte können kostenlos beim Händler abgegeben werden, auch wenn Sie kein neues Produkt kaufen. Weitere Rücknahmesysteme finden Sie auf der Homepage von www.swico.ch oder www.sens.ch.

B. Entsorgungsinformationen für gewerbliche Nutzer

1. In der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt für gewerbliche Zwecke genutzt haben und nun entsorgen möchten:

Bitte wenden Sie sich an Ihren SHARP Fachhändler, der Sie über die Rücknahme des Produkts informieren kann. Möglicherweise müssen Sie die Kosten für die Rücknahme und Verwertung tragen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können möglicherweise bei Ihrer örtlichen Rücknahmestelle abgegeben werden.

Für Spanien: Bitte wenden Sie sich an das vorhandene Rücknahmesystem oder Ihre Gemeindeverwaltung, wenn Sie Fragen zur Rücknahme Ihrer Altgeräte haben.

2. In anderen Ländern außerhalb der EU

Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach dem ordnungsgemäßen Verfahren zur Entsorgung dieses Geräts.

DE

SERVICE PROCEDURE - ONLY EFFECTIVE IN GERMANY

Dear SHARP customer,
SHARP machines are proprietary articles which are produced with precision and care according to most modern production methods.
In case of proper handling and with considering of the instruction book, this machine will serve you well for a long time.
Of course, a defect cannot be ruled out.
If your appliance has a warrantyable defect in the period of warranty, please contact your dealer, where you bought the appliance. This dealer is your only contact person for any claim of warranty.
As proof for repairs during Warranty period, you need the invoice of the machine.
Please bring your defect appliances also to your dealer (where you bought the appliance) when the warranty period is over.

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH
Parts & Technical Service

SERVICE VORGEHENSWEISE - GILT NUR FÜR DEUTSCHLAND

Lieber SHARP-Kunde
SHARP- Geräte sind Markenartikel, die mit Präzision und Sorgfalt nach modernen Fertigungsmethoden hergestellt werden.
Bei sachgemäßer Handhabung und unter Beachtung der Bedienungsanleitung wird Ihnen Ihr Gerät lange Zeit gute Dienste leisten.
Das Auftreten von Fehlern ist aber nie auszuschließen.
Sollte Ihr Gerät während der Gewährleistungsfrist einen gewährleistungspflichtigen Mangel aufweisen, so wenden Sie sich bitte an den Handelsbetrieb, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, denn dieser ist Ihr alleiniger Ansprechpartner für jegliche Gewährleistungsansprüche.
Als Nachweis Im Gewährleistungsfall dient Ihr Kaufbeleg.
Sollte sich nach Ablauf der Gewährleistungsfrist ein Fehier des Gerätes zeigen, so wenden Sie sich bitte auch in diesem Fall an den Handelsbetrieb, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH
Parts & Technical Service

KC-C100E_Ger_11.08.indd 22 07.11.13 10:59:12 AM